

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	26 (1955)
<b>Heft:</b>	4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

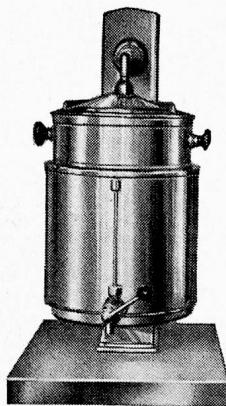
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## BRAVILOR

### Filterkaffeemaschinen

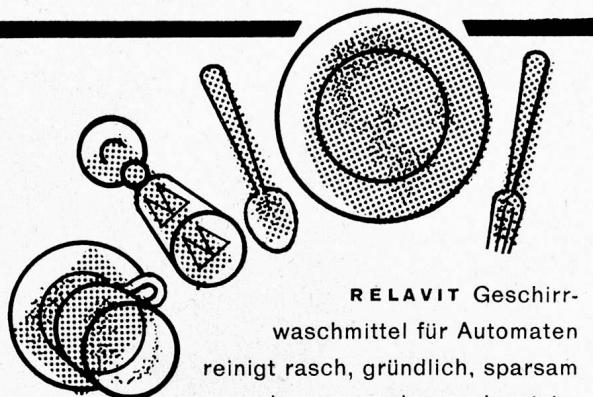
Für Spitäler, Anstalten u. Grossküchen — Diverse Modelle — 20- bis 50-Liter-Behälter  
Stundenleistung bis 75 Liter pro Behälter  
Kein Boiler, sondern Frischwasserbrühung — Vollautomatisch, keine Wartung,  
entlastet daher das Personal — Geringe  
Strom- und Unterhaltskosten — Wir sen-  
den Ihnen gerne Prospekte

### HGZ Aktiengesellschaft

Zürich-Affoltern Zehntenhausstr. 15–21  
Apparatebau Telephon 051 / 46 64 90



Van Baerle & Cie. AG. Münchenstein Tel. (061) 90544



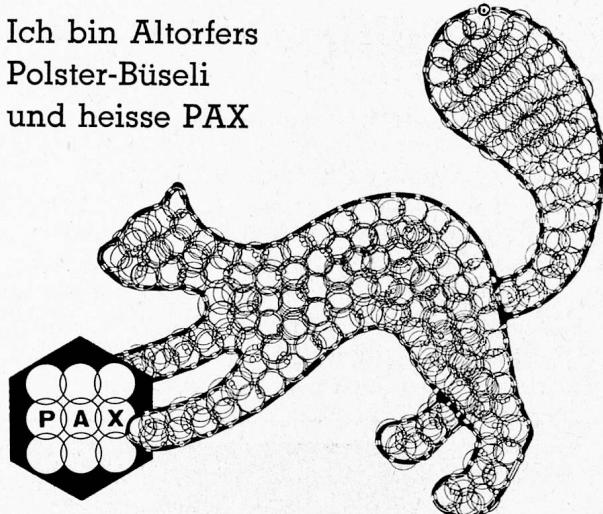
**RELAVIT** Geschirr-  
waschmittel für Automaten  
reinigt rasch, gründlich, sparsam  
auch wenn noch so schmutzig.

## RELAVIT



Verhindert jeden Kalkbelag, macht  
Geschirr und Besteck schonend  
blitzsauber. Verlangen Sie  
Muster und Offerte.

Ich bin Altorfers  
Polster-Büseli  
und heisse PAX



Wie es in meinem Innern aussieht, erkennst Du an der Zeichnung. Wie, lieber Leser, sieht es aber in Deinem Innern aus? Zugegeben, das Schlafmanko ist an allem schuld! Zur Abhilfe schaffst Du Dir am besten PAX-Matratzen an, damit Du besser schlafen lernst.

Verkauf von Obermatratzen und Polstermöbeln mit der unverwüstlichen PAX-Federeinlage: durch die Fachgeschäfte  
Bezugsquellen: Altorfer AG, Wald (Zürich), Tel. (055) 31410

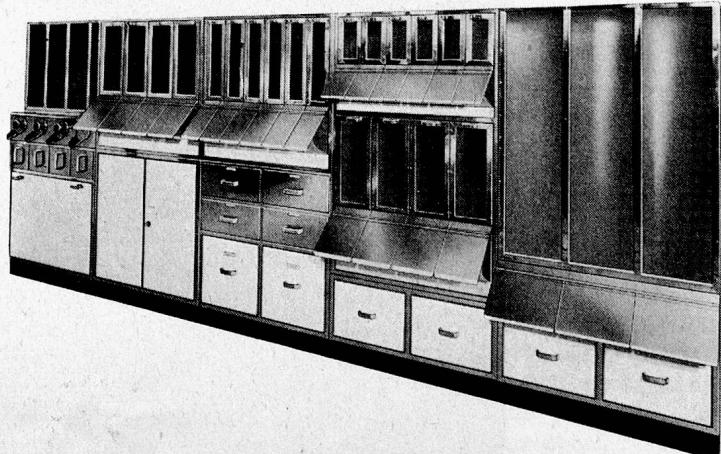
## ECONOMAT-ANLAGEN

Praktische und hygienische  
Lagereinrichtung für Lebensmittel.

In 24 verschiedenen Typen lieferbar.

**Rudolf Schmid**  
ECONOMAT-ANLAGEN

KÜSNACHT-Zürich Tel. 051 / 91 05 05



# MAGGI



## Fleischsuppe extra

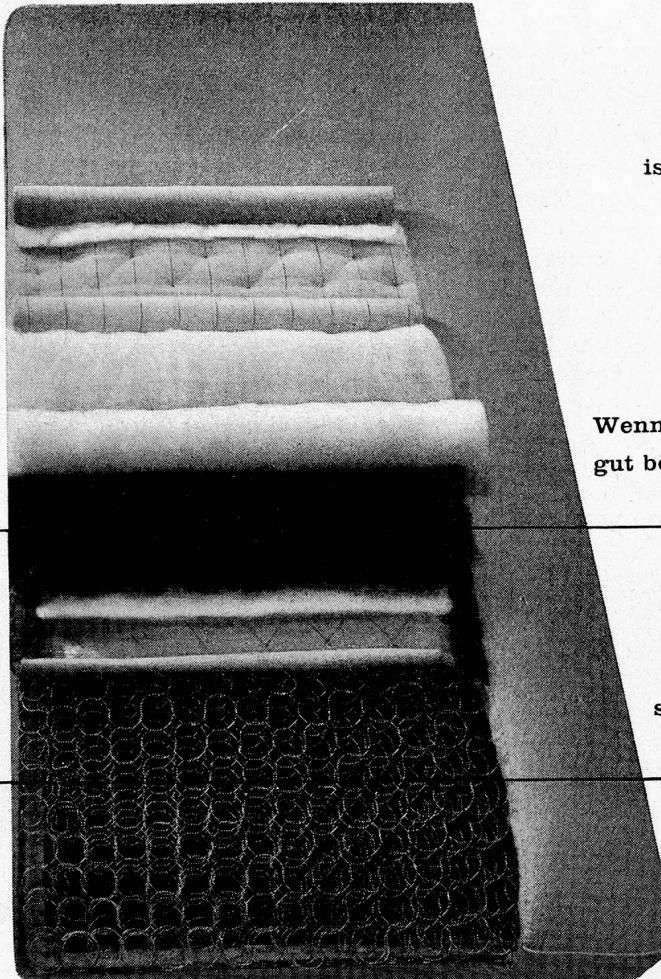
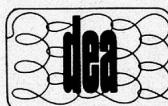
mit dem feinen Gemüsebouquet

### jetzt billiger!

Wo immer auf eine gepflegte Küche Wert gelegt wird, gilt die neue Maggi Fleischsuppe extra dank ihrem einzigartigen Gemüsebouquet als willkommener und unentbehrlicher Helfer des Küchenchefs. Diese hervorragende Fleischbrühe hat jetzt abgeschlagen — ein Grund mehr, überall dort, wo eine gute Bouillon ein Gericht verfeinert, Maggi Fleischsuppe extra zu verwenden. Sie ist in allen Kreisen gleichermassen beliebt und geschätzt.



DEA-  
Matratzen  
sind  
nicht  
umzubringen



Wirklich vorteilhaft  
ist nur das, was gut ist, was hält —  
jahrelang hält.

Wenn Sie DEA-Matratzen haben sind Sie  
gut bedient- auf viele Jahre gut bedient.

DEA-Matratzen  
sind Embru-Matratzen  
und Embru-Matratzen  
sind nicht umzubringen.



Embru-Werke Rüti ZH  
Tel. (055) 2 33 11

Embru-Werke, Filiale Zürich  
Engelstrasse 41, Tel. (051) 23 53 13